ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2903/90/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Οκτωβρίου 1990

που απαγορεύει την ευθυγράμμιση με τις προσφορές προϊόντων σιδήρου και χάλυβα καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 95 πρώτο και δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι Επιτροπή έχει θεσπίσει από το 1978 σειρά μέτρων με στόχο την αντιμετώπιση της κρίσης που εκδηλώθηκε στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα της Κοινότητας και τη διευκόλυνση της αναδιάρθρωσής της. Οι κυβερνήσεις ορισμένων τρίτων χωρών διαβεβαίωσαν, από το 1978, την Επιτροπή για τη συνεργασία τους στον τομέα αυτόν. Η Επιτροπή απαγόρευσε την ευθυγράμμιση των επιχειρήσεων της Κοινότητας με τις προσφορές ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που κατάγονται απ' αυτές τις τρίτες χώρες με την απόφαση αριθ. 527/78/ΕΚΑΧ [1] και τελευταία με την απόφαση αριθ. 1141/89/ΕΚΑΧ [2] ·

ότι έχουν συναφθεί διακανονισμοί με ορισμένες τρίτες χώρες για το 1990. Είναι, κατά συνέπεια, αναγκαίο να αφαιρέσει η Επιτροπή τη δυνατότητα των επιχειρήσεων της Κοινότητας να ευθυγραμμίζουν τις τιμές τους με τις μειωμένες τιμές των προσφορών απ' αυτές τις τρίτες χώρες ·

ότι τέτοια απαγόρευση δεν προβλέπεται από τη συνθήκη και, ειδικότερα, από το άρθρο 60. Μια τέτοιου είδους απαγόρευση των ευθυγραμμίσεων είναι αναγκαία για την επίτευξη, κατά τη λειτουργία της κοινής αγοράς του χάλυβα και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 της συνθήκης, ενός από τους στόχους της Κοινότητας, όπως αυτοί ορίζονται στα άρθρα 2, 3 και 4. Το άρθρο 2 της συνθήκης αναθέτει στην Κοινότητα την αποστολή να επιδιώξει την επίτευξη αυτών των στόχων σε αρμονία με την οικονομία των κρατών μελών. Η επίτευξη των οικονομικών και κοινωνικών στόχων που διατυπώνονται στο άρθρο 3 στοιχεία γ), ε) και ζ) προϋποθέτει, επίσης, τη λήψη της παρούσας απόφασης ·

ότι τηρούνται οι γενικές αρχές που καθορίζονται στο άρθρο 5 της συνθήκης σχετικά με την παρέμβαση της Επιτροπής ·

ότι η συνεργασία με ορισμένες από τις εν λόγω χώρες δεν καλύπτει όλα τα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα. Είναι αναγκαίο, κατά συνέπεια, να προσδιοριστούν τα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα που αφορά το μέτρο ·

ότι η συνεργασία με τις εν λόγω χώρες ισχύει για περιορισμένο χρονικό διάστημα. Η απαγόρευση ευθυγράμμισης πρέπει να περιοριστεί χρονικά ·

ότι οι διακανονισμοί που έχουν συναφθεί με τις τρίτες χώρες θα ήταν δυνατόν να καταγγελθούν ή να επεκταθούν σε άλλες τρίτες χώρες. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή πρέπει να είναι σε θέση να τροποποιήσει τον κατάλογο των εν λόγω χωρών ·

ότι για τις τρίτες χώρες με τις οποίες η Επιτροπή δεν έχει καθιερώσει αυτού του είδους τη συνεργασία, είναι αναγκαίο να διατηρηθεί, για τις επιχειρήσεις της Κοινότητας, η δυνατότητα ευθυγράμμισης με τις προσφορές που κατάγονται απ' αυτές τις χώρες ·

ότι η τήρηση της απαγόρευσης πρέπει να διασφαλιστεί με κυρώσεις · ότι σε περίπτωση παραβίασης των διατάξεων σε θέματα τιμών, ενδείκνυται η επιβολή των κυρώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 64 της συνθήκης ·

ότι προηγήθηκαν διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή και δόθηκε ομόφωνα η σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου των Υπουργών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Απαγορεύεται στις επιχειρήσεις της Κοινότητας να ευθυγραμμίζουν τις προσφορές τους με τους όρους που διαμορφώνονται από τις εξωκοινοτικές επιχειρήσεις για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1 και κατάγονται από τις χώρες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 2.

Μια τέτοιου είδους απαγόρευση των ευθυγραμμίσεων δεν εφαρμόζεται στο ναυτικό υλικό το οποίο χρησιμοποιείται για τη ναυπήγηση πλοίων ανοιχτής θαλάσσης και εξεδρών γεωτρήσεων.

Η Επιτροπή τροποποιεί τα παραρτήματα 1 και 2, εφόσον είναι αναγκαίο.

Άρθρο 2

Σε περίπτωση παραβίασης του άρθρου 1 επιβάλλονται οι κυρώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 64 της συνθήκης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1990.

Η Επιτροπή επιφυλάσσεται να καταργήσει εν όλω ή εν μέρει την παρούσα απόφαση πριν από την ημερομηνία αυτή, εφόσον οι συνθήκες της αγοράς και το συμφέρον των κοινοτικών επιχειρήσεων το απαιτούν.

[1] ΕΕ αριθ. L 73 της 15. 3. 1978, σ. 16.
[2] ΕΕ αριθ. L 141 της 25. 5. 1989, σ. 11.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Οκτωβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΙΔΗΡΟΥ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΕΚΑΧ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

(Συνδυασμένη Ονοματολογία)

7201 10 11
7201 10 19
7201 10 30
7201 10 90
7201 20 00
7201 30 10
7201 30 90
7201 40 00

7202 11 20
7202 11 80
7202 99 11

7203 90 00

7204 50 10
7204 50 90

7208 11 00
7208 12 10
7208 12 91
7208 12 99
7208 13 10
7208 13 91
7208 13 99
7208 14 10
7208 14 90
7208 21 10
7208 21 90
7208 22 10
7208 22 91
7208 22 99
7208 23 10
7208 23 91
7208 23 99
7208 24 10
7208 24 90
7208 31 00
7208 32 10
7208 32 30
7208 32 51
7208 32 59
7208 32 91
7208 32 99
7208 33 10
7208 33 91
7208 33 99
7208 34 10
7208 34 90
7208 35 10
7208 35 91
7208 35 93
7208 35 99
7208 41 00
7208 42 10
7208 42 30
7208 42 51
7208 42 59
7208 42 91
7208 42 99
7208 43 10
7208 43 91
7208 43 99
7208 44 10
7208 44 90
7208 45 10
7208 45 91
7208 45 93
7208 45 99
7208 90 10

7209 11 00
7209 12 10
7209 12 90
7209 13 10
7209 13 90
7209 14 10
7209 14 90
7209 21 00
7209 22 10
7209 22 90
7209 23 10
7209 23 90
7209 24 10
7209 24 91
7209 24 99
7209 31 00
7209 32 10
7209 32 90
7209 33 10
7209 33 90
7209 34 10
7209 34 90
7209 41 00
7209 42 10
7209 42 90
7209 43 10
7209 43 90
7209 44 10
7209 44 90
7209 90 10

7210 11 10
7210 12 11
7210 12 19
7210 20 10
7210 31 10
7210 39 10
7210 41 10
7210 49 10
7210 50 10
7210 60 11
7210 60 19
7210 70 11
7210 70 19
7210 90 31
7210 90 33
7210 90 35
7210 90 39

7211 11 00
7211 12 10
7211 12 90
7211 19 10
7211 19 91
7211 19 99
7211 21 00
7211 22 10
7211 22 90
7211 29 10
7211 29 91
7211 29 99
7211 30 10
7211 41 10
7211 41 91
7211 49 10
7211 90 11

7212 10 10
7212 10 91
7212 21 11
7212 29 11
7212 30 11
7212 40 10
7212 40 91
7212 50 31
7212 50 51
7212 60 11
7212 60 91

7213 10 00
7213 20 00
7213 31 00
7213 39 00
7213 41 00
7213 49 00

7214 20 00
7214 30 00
7214 40 10
7214 40 91
7214 40 99
7214 50 10
7214 50 91
7214 50 99
7214 60 00

7215 90 10

7216 10 00
7216 21 00
7216 22 00
7216 31 11
7216 31 19
7216 31 91
7216 31 99
7216 32 11
7216 32 19
7216 32 91
7216 32 99
7216 33 10
7216 33 90
7216 40 10
7216 40 90
7216 50 10
7216 50 90
7216 90 10

7219 11 10
7219 11 90
7219 12 10
7219 12 90
7219 13 10
7219 13 90
ex 7219 14 10
ex 7219 14 90
ex 7219 21 11
ex 7219 21 19
ex 7219 21 90
ex 7219 22 10
ex 7219 22 90
ex 7219 23 10
ex 7219 23 90
ex 7219 24 10
ex 7219 24 90
7219 31 10
7219 31 90
7219 32 10
7219 32 90
7219 33 10
7219 33 90
7219 34 10
7219 34 90
7219 35 10
7219 35 90
7219 90 11
7219 90 19

7220 11 00
7220 12 00
7220 20 10
7220 90 11
7220 90 31

7221 00 10
7221 00 90

7222 10 11
7222 10 19
7222 10 91
7222 10 99
7222 30 10
7222 40 11
7222 40 19
7222 40 30

7225 10 10
7225 10 91
7225 10 99
ex 7225 20 11
ex 7225 20 19
7225 20 30
ex 7225 30 00
ex 7225 40 10
ex 7225 40 30
ex 7225 40 50
ex 7225 50 00
7225 90 10

7226 10 10
7226 10 30
ex 7226 20 10
ex 7226 20 31
7226 20 51
7226 20 71
ex 7226 91 00
ex 7226 92 10
7226 99 11
7226 99 31

7227 20 00
7227 90 10
7227 90 90

7228 10 30
7228 20 11
7228 20 19
7228 20 30
ex 7228 30 10
ex 7228 30 30
ex 7228 30 80
7228 60 10
ex 7228 70 10
7228 70 31
ex 7228 80 10
7228 80 90

7301 10 00

Επεξηγηματικός κατάλογος των κωδικών «ex»

ex 7219 14 10 ex 7219 14 90	άλλοι από αυτούς με πάχος κατώτερο από 1,5 % mm και που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 12 % χρώμιο
ex 7219 21 11 ex 7219 21 19 ex 7219 21 90 ex 7219 22 10 ex 7219 22 90	άλλοι από αυτούς που έχουν ελαθεί στις τέσσερις επιφάνειες ή σε κλειστές αυλακώσεις και που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 12 % χρώμιο
ex 7219 23 10 ex 7219 23 90 ex 7219 24 10 ex 7219 24 90	που περιέχουν κατά βάρος 1 % ή λιγότερο άνθρακα και 12 % ή περισσότερο χρώμιο
ex 7225 20 11	περιτυλιγμένα και με πάχος 1,5 mm ή περισσότερο και που έχουν ελαθεί στις τέσσερις επιφάνειες ή σε κλειστές αυλακώσεις
ex 7225 20 19	με πάχος 3 mm ή περισσότερο
ex 7225 30 00	με ελάχιστο πάχος 1,5 mm
ex 7225 40 10 ex 7225 40 30 ex 7225 40 50	που έχουν ελαθεί στις τέσσερις επιφάνειες ή σε κλειστές αυλακώσεις
ex 7225 50 00	με πάχος 3 mm ή περισσότερο
ex 7226 20 10 ex 7226 91 00	άλλα από αυτά που υπερβαίνουν σε πλάτος τα 500 mm και που έχουν ελαθεί στις τέσσερις επιφάνειες ή σε κλειστές αυλακώσεις και άλλα από αυτά με πλάτος που υπερβαίνει τα 500 mm και με πάχος κατώτερο από 1,5
ex 7226 20 31 ex 7226 92 10	με πάχος 3 mm ή περισσότερο
ex 7228 70 10 ex 7228 80 10	άλλα από χάλυβες ταχείας τομής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ
ΟΥΓΓΑΡΙΑ
ΠΟΛΩΝΙΑ
ΒΡΑΖΙΛΙΑ
ΡΟΥΜΑΝΙΑ
ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ
